



香港懲教人員總工會

Hong Kong Correctional Services General Union

香港職工會登記局註冊編號(Hong Kong Trade Union Registration No.): TU 1036

2014年臺灣法務部公務人員協會 及臺灣東岸矯正機關參訪團

日期：2014年5月12日（星期一）至5月16日（星期五）

主辦單位：香港懲教人員總工會

考察目的：考察臺灣工會服務和發展；
考察臺灣東岸監獄／矯正機關之服務和發展；
促進香港與臺灣東岸監獄／懲教工作者的交流。

考察人數：30人

暫擬行程	5月12日	上午 下午	：香港國際機場乘飛機往臺灣 <u>臺北</u> 桃園國際機場 ：臺灣法務部公務人員協會交流座談
	5月13日	上午 下午	：參訪法務部矯正署 <u>宜蘭</u> 監獄 ：參訪法務部矯正署 <u>花蓮</u> 自強外役監獄
	5月14日	上午 下午	：前往臺東 ：臺東法務部公務人員協會交流座談
	5月15日	上午 下午	：參訪法務部矯正署 <u>臺東</u> 岩灣技能訓練所 ：參訪法務部矯正署 <u>綠島</u> 監獄
	5月16日	上午 下午	：綠島返回臺東前往 <u>高雄</u> ：集合高雄小港國際機場乘飛機返回香港

（註：行程可能因應飛機班次調整及臺灣法務部矯正署的安排而有所改動）

團費：每人港幣 **HK\$4800.00** 元正 [包括交通、住宿、膳食(2晚夜市自費)、旅遊保險、致送有關單位的紀念品、團隊攝影及橫額等費用]

自負：(1) 機場稅及燃油附加費約 **HK\$700.00** (需連同團費於報名時繳交)
(2) 臺灣導遊小費5天共 **HK\$250.00**
(3) 若全程4晚單人房，須另加 **HK\$1600.00**

索取「報名表格」，請登入本會網頁(www.hkcsгу.org.hk)自行下載 或 聯絡本會執委/院所代表。



香港懲教人員總工會

Hong Kong Correctional Services General Union

香港職工會登記局註冊編號(Hong Kong Trade Union Registration No.): TU 1036

2014 年臺灣法務部公務人員協會 及 臺灣東岸矯正機關參訪團 報名需知

- 報名辦法** : 「報名需知」及「報名表格」,請向本會執委/院所代表索取,或登入本會網頁(www.hkcsgu.org.hk)自行下載,填妥「報名表格」後交回,交回辦法如下:將「報名表格」連同劃線支票(抬頭:「香港懲教人員總工會」)於2014年3月2日下午5時或之前郵寄到達本會(地址:九龍荔枝角青山道704號合興工業大廈8字樓H09室)
- 甄選團員** : 是次參訪團以考察臺灣法務部公務人員協會及臺灣東岸矯正機關為主,團隊暫擬為**30**人,本會執委會成員約**8**至**10**人,其餘全部名額則開放予會員;如因報名者超逾**30**人,則以下列優先次序為原則進行甄選 -
- (1) 本會執委及曾協助本會推廣會務的現任/前任院所代表;
 - (2) 一般會員,以自動轉賬繳交會費及累積會齡較多者,可作較優考慮;
 - (3) 如於以往三年內沒有參加過本會的訪問團,可作較優考慮;
 - (4) 如於以往三年內曾參加過本會的研討會者,可作較優考慮;
 - (5) 如同一院所的報名人數較多,本會將考慮院所的運作情況而作甄選;
 - (6) 本會的「甄選委員會」有最終決定權,報名者不得異議。
- 團隊服飾** : 男團員:穿深色(黑/深藍)西裝套裝、淺色恤衫,戴本會會呔,黑色皮鞋。
女團員:穿深色(黑/深藍)西褲/西裙套裝、淺色恤衫,戴本會會呔,黑皮鞋。
(註:拜訪/參觀/宴請的行程中**不可**穿著T恤、牛仔褲、運動服及波鞋)
- 申請假期** : 獲接納報名及繳費者,將由會方引用《公務員事務規例》第1111(3)條及1111(5)(e)條向懲教署申請公假,惟有待公務員事務局、保安局、內地政制事務局及懲教署審批假期。鑑於訂購團體飛機票後不能退款,懇請各會員於報名前與直屬上司和編更主管先行協商,考慮院所的人力資源情況是否可安排該5天公假,如未獲批准以公假前往參訪者,將須自行向管方申請該5天假期,不可因未獲批准公假而申請索還團費。
獲批准以公假前往參訪者,必須按照本會提交予公務員事務局的行程出發及回港,個別參訪者不可要求提早出發或延後回港。
- 申請簽證** : 團員必須於出發前自行申領及備妥「入臺許可同意書」(俗稱「入臺證」)。
- 團隊規則** :
- (1) 團員必須按照會方及團長公佈的時間及穿著指定的服飾集合,並遵照會方的安排進行考察行程,以顯示紀律部隊的團隊精神;
 - (2) 如個別團員遲到或穿著非指定服飾將影響團隊形象和整體進度,會方及團長可按當時情況而終止個別團員的參訪行程,參加者不得異議,亦不可索還團費;
 - (3) 鑑於本會將帶備致送有關單位的紀念品,而有關單位亦會致送紀念品予本會,本會須委託部份團員協助攜帶該等紀念品出發及回港。
- 承辦代理** : 廣盈旅遊有限公司(牌照號碼:353814)。
- 團體保險** : 本會將為所有參訪團參加者另外購買HK\$300,000旅遊保險。

參加者須同意以上章則方可報名



香港懲教人員總工會

Hong Kong Correctional Services General Union

香港職工會登記局註冊編號(Hong Kong Trade Union Registration No.): TU 1036

2014 年臺灣法務部公務人員協會 及 臺灣東岸矯正機關參訪團 報名表格

[下列個人資料須交予保險公司作購買旅遊保險之用，亦用作購買機票，務請以正楷清楚填寫]

姓名(中文)*: _____ (英文)*: _____

職級/編號: _____ 駐守院所: _____ 所屬組別: L/D R/D S/D

性別*: _____ 出生日期*: _____ -- _____ -- _____ 香港身份證號碼*: _____ ()
d d m m y y y y

護照種類*: 特區 英籍 其他 號碼*: _____ 有效期至*: _____ -- _____ -- _____
d d m m y y y y

會員編號: _____ 聯絡電話:(手電)* _____ 電郵* _____

(註:提交「報名表格」時必須已填寫上述有*標註之項目，否則本會對其申請不作考慮)

- 特別安排** :
- 由會方引用《公務員事務規例》第 1111(3)條及 1111(5)(e)條申請公假。
 - 本人自行安排放假，不須申請公假。
 - 全程 4 晚單人房須另加 HK\$1600.00 元正。

聲明 :

- (1) 本人已閱讀訪問團「報名需知」並同意遵守有關條款；
- (2) 根據《個人資料(私隱)條例》，本人知悉遞交上述資料只作考察團之用，不作其他用途；
- (3) 本人同意授權會方及考察團團長因應特別情況而將行程調動；
- (4) 本人: 樂於 不願意 接受會方安排，協助攜帶紀念品出發及回港。
- (5) 本人會於出發前自行申領及備妥「入臺許可同意書」(俗稱「入臺證」)。

會員簽名: _____ 日期: _____ -- 2 -- 2014

2014 年臺灣法務部公務人員協會 及 臺灣東岸矯正機關參訪團 臨時收據

茲收到會員 _____ 支票(銀行名稱 _____ 支票號碼 _____)
共銀 **HK\$ 5500.00** (包括團費 \$4800.00 及機場稅/燃油附加費 \$700.00) 作香港懲教人員總
工會「2014 年臺灣法務部公務人員協會及臺灣東岸矯正機關參訪團」報名之用。

收款人姓名 _____ 會方職位 _____ 簽名 _____ 日期 _____ -- 3 -- 2014



香港懲教人員總工會

Hong Kong Correctional Services General Union

香港職工會登記局註冊編號(Hong Kong Trade Union Registration No.) : TU 1036

院所聯絡代表名單

院所名稱	聯絡代表姓名
香港區:	
赤柱監獄	AOII 10678 鄭鄭 AOII 11749 何健威
東頭懲教所	AOI 5675 陳紫文
白沙灣懲教所	AOII 474 陶耀威
職員訓練院	Offr 11127 蕭景耀
哥連臣角懲教所	AOII 6503 文建華
馬坑監獄	AOI 3802 李金悌
東區輔導組	W/AOI 3129 郭淑雅
勵志更生中心	P.O. 3825 林楚慶
九龍區:	
押解支援組	W/AOII 7146 李佩明
荔枝角收押所	AOI 666 梁業翰
勵敬懲教所	W/AOI 5228 林小慧
壁屋懲教所	AOI 978 李炳棋
壁屋監獄	AOI 3688 黃兆城
新界區:	
蕙蘭更生中心	AOII 7856 嚴佩玲
小欖精神治療中心	AOI 3952 梁渭成
大欖懲教所	AOII 11557 香宇旭
大欖女懲教所	W/AOII 2435 陳家偉
羅湖懲教所(主翼)	W/AOI 1603 陳珊珊
羅湖懲教所(東翼)	W/AOI 1129 詹愛思
羅湖懲教所(西翼)	TI 布彩鳳
離島區:	
喜靈洲懲教所	AOI 3356 鍾振初
喜靈洲戒毒所	AOII 12021 簡俊宇
勵顧懲教所	W/AOII 7200 何慧芳
喜靈洲戒毒所(RU1)	AOI 3282 劉傳隆
勵新懲教所	AOII 11087 蘇國柱
沙咀懲教所	AOI 6596 林華安
塘福懲教所	AOII 11964 林家俊
石壁監獄	AOII 7928 周文傑